

## A2.12.2 Imperfetto o passato prossimo?

Imperfekt czy passato prossimo?



Krótkie wyjaśnienie różnic między imperfetto a passato prossimo.

1. Imperfetto używa się do opisywania czynności powtarzających się lub sytuacji w przeszłości.
2. Passato prossimo używa się, aby mówić o czynnościach zakończonych, z dokładnym umiejscowieniem w przeszłości.
3. Imperfetto mówi o czynnościach w toku, natomiast passato prossimo opowiada o konkretnych wydarzeniach.

Tempo verbale (Czas gramatyczny)	Regola (Zasada)	Esempio (Przykład)
Imperfetto	Un'azione abituale del passato. (Czynność nawykowa w przeszłości.) Una situazione del passato. (Sytuacja z przeszłości.)	Io <b>insegnavo</b> in aula ogni giorno. (Ja uczyłem/-am w klasie każdego dnia.) Quando ero piccolo, <b>parlavo</b> poco l'italiano. (Kiedy byłem/-am mały/-a, mówiłem/-am mało po włosku.)
Passato prossimo	Azione precisa e localizzata nel passato. (Czynność konkretna i umiejscowiona w przeszłości.)	Ieri <b>sono andato</b> in ufficio. (Wczoraj poszedłem do biura.)
Imperfetto + Passato prossimo	L'imperfetto dà il contesto, il passato prossimo dice cosa è successo. (Imperfetto daje kontekst, a passato prossimo mówi, co się wydarzyło.)	Mentre lavoravo da casa, <b>è arrivato</b> Luca. (Kiedy pracowałem/-am z domu, przyszwał Luca.)

### 1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Da bambino \_\_\_\_\_ a scuola primaria a piedi ogni mattina. (Jako dziecko  
chodziłem do szkoły podstawowej pieszo każdego ranka.)  
a. andavo    b. andai    c. sono andato    d. andavo andare
2. Ieri \_\_\_\_\_ una penna nuova e ho scritto il mio nome sulla copertina del  
quaderno. (Wczoraj wziąłem nowy długopis i napisałem swoje imię na okładce zeszytu.)  
a. ho preso    b. prendevo    c. sono preso    d. prendo
3. Mentre facevamo la lezione in aula, \_\_\_\_\_ il preside. (Kiedy robiliśmy lekcję  
w klasie, wszedł dyrektor.)  
a. entra    b. ha entrato    c. entrava    d. è entrato
4. Quando ero alle scuole medie, non \_\_\_\_\_ bene l'italiano. (Kiedy byłem w  
gimnazjum, nie znałem dobrze włoskiego.)  
a. sapevo    b. sapeva    c. ho saputo    d. so

1. andavo 2. ho preso 3. è entrato 4. sapevo



## 2. Przepisz zwroty (QR: AI+)

1. Da bambino (abitare) in un piccolo paese e (andare) a scuola a piedi.

---

*(Jako dziecko mieszkałem w małym miasteczku i chodziłem do szkoły pieszo.)*

2. Ieri (avere) una riunione alle 10 e (finire) alle 11.

---

*(Wczoraj miałem spotkanie o 10 i skończyłem o 11.)*

3. Mentre (lavorare) in ufficio, (arrivare) un'e-mail urgente dal capo.

---

*(Kiedy pracowałem w biurze, przyszedł pilny e-mail od szefa.)*

4. Quando (essere) in Italia, (parlare) poco italiano, ma l'anno scorso (fare) un corso.

---

*(Kiedy byłem we Włoszech, mówiłem mało po włosku, ale w zeszłym roku zrobiłem kurs.)*

- 1.** Da bambino abitavo in un piccolo paese e andavo a scuola a piedi. **2.** Ieri ho avuto una riunione alle 10 e ho finito alle 11. **3.** Mentre lavoravo in ufficio, è arrivata un'e-mail urgente dal capo. **4.** Quando ero in Italia, parlavo poco italiano, ma l'anno scorso ho fatto un corso.